

*Bisco*

C €0459

***D.T. LIGHT-POST®*** *Double  
Taper*

*Radiopaque Translucent Fiber Post System*

## Instructions for Use

CN

IN-083R9  
Rev. 5/18



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

## D.T. LIGHT-POST\*\*

双锥度

光照射的半透明石英纤维桩系统

基本信息

**D.T. LIGHT-POST** 纤维桩由树脂基质中结合的单向预拉伸纤维构成。此设计所生产的支柱的抗弯强度超过金属桩，但弹性模量非常接近牙本质。不同于铸造或预制金属桩，本系统所采用的低模量设计可消除应力，而非转移和集中在剩余牙根结构中。

由于其半透明性，**BISCO's D.T. LIGHT-POST** 可透光，可配备光固化或双固化接合剂和粘结剂一起使用。本纤维桩可以密切贴合牙齿形态和桩核树脂紧密结合，同时其双锥度设计符合牙齿解剖生态结构，且能够保护牙齿结构。

使用适应症：

纤维桩旨在粘接到牙根管中，以稳定和支撑修复体。

警告：

- 根管钻以非灭菌产品售出，因此，必须在首次使用之前以及下次使用之间，根据下文所述说明进行灭菌。

注意事项：

- 在每次使用前目测钻头，并在发现钻头有损坏、腐蚀或钝化时更换为新钻头。每个钻头在使用 12-15 次后需更换新钻头。
- 纤维桩是一次性使用的装置，不应重复使用。纤维桩的结构完整性可能受到损害，包括可能导致折断的微损伤。

预防措施：

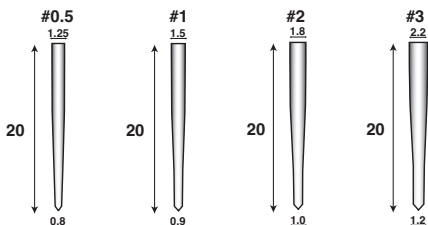
- 处理纤维桩时必须戴手套，因为纤维桩的纤维可能刺激皮肤，且皮肤上的油可能影响纤维桩的粘结强度。
- 放置到根管之前，必须用酒精清洗支柱。
- 应在口外完成截短纤维桩的操作。
- 强烈建议使用橡皮障。
- 牙冠必须覆盖至少 1.5 mm 的健康牙本质，以获得固位力。
- 从 **D.T. LIGHT-POST** 上取下彩色编码的橡胶圈时，请在口外进行，以防止患者意外吸入或吞下橡胶圈。
- 切勿使用钳子切割纤维桩，因为压力会破坏纤维桩的结构。此外，不建议对纤维桩的表面粗化处理（如喷砂或用金钢砂车针粗化）。
- 应要求提供《安全数据表》。
- 安全数据表请访问以下网址获取：[www.Bisco.com](http://www.Bisco.com)。

### 临床手术

经过根管治疗并用牙胶填充后，剩余牙齿结构根据常规原理进行处理。

#### 1. 纤维桩尺寸的选择

纤维桩有四种不同尺寸以适应各类牙齿和根管尺寸。对根管钻和纤维桩进行彩色编码，以便确定哪个根管钻与哪个纤维桩一起使用。且这也有助于尺寸识别。



所有尺寸均以毫米为单位。

- 尺寸#0.5纤维桩：黑色  
预成型/#0.5根管钻：黑色
- 尺寸#1纤维桩和根管钻：红色
- 尺寸#2纤维桩和根管钻：黄色
- 尺寸#3纤维桩和根管钻：蓝色

A. 根管的尺寸和方向由射线检查确定。每种套装中都含一张显示各种纤维桩尺寸的X光片指南卡。

B. 纤维桩尺寸的选择可遵循一般性建议：

- 纤维桩 #0.5      中心和侧面的下颌切牙  
任何其他适合此尺寸的位置
- 纤维桩 #1      中心和侧面的下颌切牙  
上颌磨牙的近中和远端根管  
上颌和下颌前磨牙  
下颌磨牙的近中根管
- 纤维桩 #2      侧面的上颌切牙  
下颌磨牙的远端根管  
上颌磨牙的腭管  
上颌和下颌犬齿
- 纤维桩 #3      上颌中切牙和犬齿  
上颌磨牙的腭管  
下颌磨牙的远端根管  
大的/宽的根管

## 2. 根管制备

### A. 关于纤维桩桩道预备的一般性建议:

- 纤维桩应为牙根长度的2/3-3/4。
- 应保留最短 3-5 mm 的牙胶在根尖。
- 必须使用适当的隔离。

### B. 用#1或#2 Peeso扩孔钻，用#3手动扩孔锉或加热的根管充填加压器取出多余牙胶尖。

### C. 根管备形:

- (1) 使用D.T.预成形根管钻（黑色）完成初步准备。该器具可确定放置纤维桩以及用于指导采用后续根管钻进行最终准备的最终深度。
- (2) 在用X光片确定纤维桩的预备长度时，应以根管钻手柄上的根管止停环为参照。为确保在钻孔时防止牙根穿孔，请确保根管钻始终位于根管内。
- (3) 使用水清除根管中的碎片，然后用根管纸尖干燥。

### D. 最终根管准备:

- (1) 按顺序使用D.T. 根管钻，从最小的开始，直至完成所需的最终尺寸。

请注意：纤维桩需按照以下顺序使用根管钻：

尺寸#0.5：仅使用预成型/#0.5根管钻（黑色），  
无需额外使用其他根管钻。

尺寸#1：使用预成型根管钻（黑色），  
其次是#1根管钻（红色）。

尺寸#2：使用预成型根管钻（黑色），  
其次是尺寸#1根管钻（红色），  
其次是尺寸#2根管钻（黄色）。

尺寸#3：使用预成型根管钻（黑色），  
其次是尺寸#1根管钻（红色），  
其次是尺寸#2根管钻（黄色），  
然后是尺寸#3根管钻（蓝色）。

- (2) 理想情况下，最终根管预备应确保在纤维桩周围留出30微米的空间供充填粘接材料使用。

## 3. 确定纤维桩长度

### A. 确定纤维桩的总长度：试放纤维桩并标记理想位置。

- B. 从根管中取出纤维桩，用金刚砂车针或金刚石圆盘切割。切勿用钳子切割纤维桩，因为压力会破坏纤维桩的结构。此外，不建议对纤维桩的表面粗化处理（如喷砂或用钻金刚砂车针粗化）。



C. 从 **D.T. LIGHT-POST** 上取下彩色编码的橡胶圈时，请在口外进行，以防止患者意外吸入或吞下橡胶圈。

#### 4. 纤维桩粘结

在粘结纤维桩和堆桩核时，请参考制造商的说明，获取指导。

#### 5. 最终制备

必须遵循以下牙齿制备的常规原则（固位力），以达到最佳效果。

- 最终修复前的牙体预备以光滑连续的牙齿结构结束。
- 在核材料外必须有 **1.5 mm** 的健全牙齿结构。
- 应存在正确的水平和垂直壁。

#### 6. 感染控制

**D.T. 预成型根管钻和 D.T. #1、#2、#3根管钻**：这些器械均为未灭菌状态包装。每次使用前对器械进行消毒和灭菌。使用适用于旋转式器械消毒剂或清洁剂对器械进行超声波消毒。请勿在热消毒器中对器具进行消毒。每次使用之前检查器械外观：如有损坏、腐蚀或钝化，请更换新的根管钻。通用根管钻仅能用于取下部分充填的根管，而精加工的根管钻仅能用于预备根管。**D.T.** 根管钻必须采用下列设置，在高压灭菌器中单独进行灭菌：

- 在符合使用国家（例如，EN ISO 11607-1）监管标准的一次性灭菌袋或消毒纸袋中单独包装。
- 高压灭菌器：符合现行监管标准的B型（例如，EN 13060）。
- 灭菌温度：**134 °C/274°F** - 灭菌时间：**18分钟**。
- 使用 **12-15** 次后，更换新根管钻。

D.T. LIGHT-POST的感染控制		
	推荐	不推荐
消毒 所有化学消毒溶液或热消毒器		<b>X</b>
清洁 酒精（例如，乙醇）： <b>1-5</b> 分钟 沸腾 超声波清洁	<b>X</b>	<b>X</b> <b>X</b>
灭菌（如需） 热空气灭菌法 气体灭菌法/ 化学灭菌器 蒸汽灭菌法/高压灭菌器 （最高 <b>134 °C/ 274°F</b> ） <b>18</b> 分钟，仅在符合使用国所实施的监管标准（例如，EN ISO 11607-1）一次性灭菌袋或消毒纸袋中单独进行1次包装循环。 高压灭菌器：符合现行监管标准的B型（例如，EN 13060）。	<b>X</b>	<b>X</b> <b>X</b>

注：未经批准的消毒可能导致纤维桩无法使用。

拆除纤维桩：可联系BISCO获得“D.T.LIGHT-POST 纤维桩拆除套装”。（X-80692P）请参阅“ D.T.LIGHT-POST 纤维桩拆除套装”中提供的“纤维桩拆除技术”说明和指导。）

卫生：根管钻售出时未灭菌，必须在首次使用之前和下次使用之前根据本文中所述说明进行灭菌。

处置：应将根管钻处置到适当的锐器容器或根据当地政策进行处置。

储存：将灭菌后的组件存放在干燥、无尘的位置。如果包装的完整性似乎受到损害，再次使用前，请将组件放入新消毒袋中，并根据之前确定的消毒条件进行重新灭菌。根管钻应存放在灭菌容器中，直至需要用时。容器或消毒袋在打开之前必须干燥，以避免内部物件被水再次污染。应在干燥、干净条件下以室温储存。

保修：BISCO, Inc特此确认，如果证明产品存在缺陷，则其有责任更换产品。BISCO, Inc概不承担由于使用或无法使用所述产品而导致的直接或间接损坏或损失的责任。用户有责任在使用之前，确定产品是否适合其预期用途。用户承担与此有关的所有风险和责任。

RTD专利：US 2008 / 0280263A1和专利申请中。

\* D.T. LIGHT-POST是RTD France的注册商标。  
D.T. LIGHT-POST由RTD France开发。

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-800-247-3368  
1-847-534-6000  
www.bisco.com



BISCO France  
208, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon De Provence  
France  
33-4-90-42-92-92